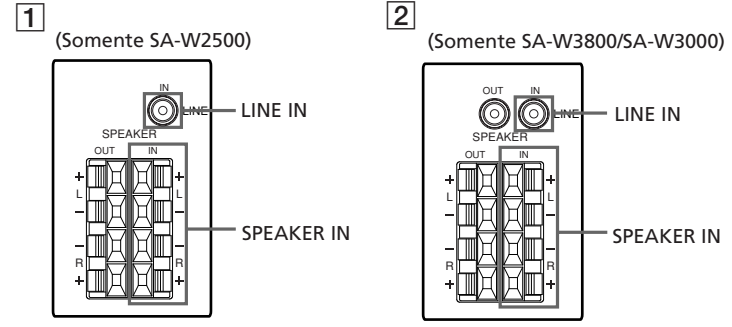


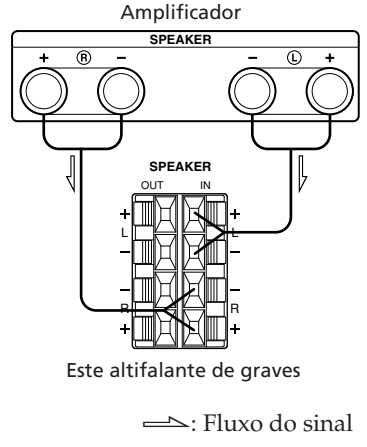


* 2 8 9 9 1 4 1 6 3 * (1)

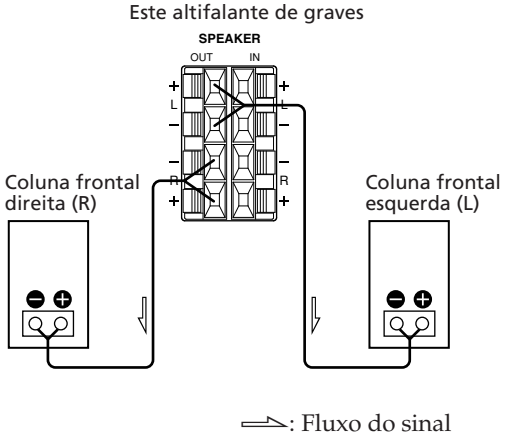
A



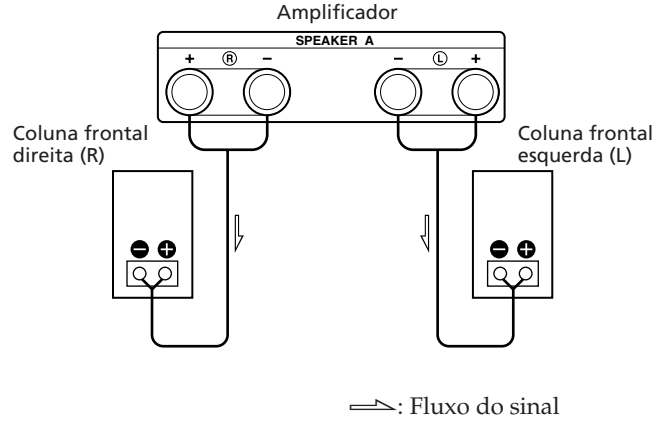
B



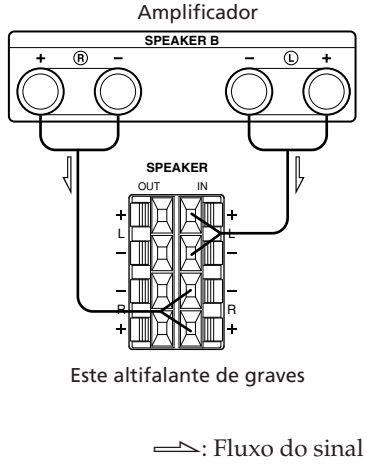
C



D



E



F



Português

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de choques eléctricos, não exponha este aparelho nem à chuva e nem à humidade.

Para evitar riscos de incêndio, não tape as ranhuras de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, numa estante ou num armário.

Instale este sistema de modo que o cabo de alimentação possa ser desligado da tomada da rede imediatamente, em caso de ocorrência de problemas.

Precauções

Acerca da segurança

- Antes de utilizar o altifalante de graves, certifique-se de que a voltagem de funcionamento do mesmo é idêntica à tensão da rede eléctrica local.
- Quando este altifalante de graves não for ser utilizado por um período prolongado, desligue-o da tomada da rede. Para desligar o cabo, puxe-o pela ficha; nunca pelo próprio cabo.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro deste altifalante de graves, desligue o altifalante da rede eléctrica e solicite uma averiguação a técnicos qualificados antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação CA deve ser alterado somente em serviços técnicos qualificados.

Quando da activação ou desactivação da alimentação de um amplificador ou outro equipamento

Reduza o volume do amplificador para o mínimo.

Para evitar avarias no altifalante de graves

- Seja cuidadoso no ajuste do controlo de volume do amplificador para evitar uma potência de entrada excessiva.
- Não tente abrir o invólucro nem remover as unidades e redes de altifalantes.
- Não premir o tampão contra-pó intencionalmente ou inadvertidamente.

Na ocorrência de irregularidades de cor no écran de um televisor situado nas cercanias

Devido ao sistema de blindagem magnética do sistema de colunas, o subwoofer pode ser instalado nas proximidades de um aparelho de TV. Entretanto, irregularidades de cor podem ainda ser observadas no écran do televisor, conforme o tipo de televisor em utilização.

Caso constate irregularidades de cor...

→Desligue o televisor uma vez, e volte a ligá-lo após 15 a 30 minutos.

Caso as irregularidades de cor persistam...

→Distancie um pouco mais o subwoofer do aparelho de TV.

Caso ocorra microfonia

Altere o posicionamento do altifalante ou reduza o volume do amplificador.

Acerca da instalação

- Não instale este altifalante de graves nas cercanias de fontes de calor, tais como radiadores ou ductos de ar quente, nem em locais sujeitos à luz solar directa, muito pó, vibrações mecânicas ou choques.
- Boa ventilação é essencial para a prevenção de sobreaquecimentos internos do altifalante. In stale-o, portanto, em um local que proporcione boa circulação de ar. Não coloque o altifalante sobre superfícies macias ou demasiadamente próximo de paredes, para evitar o bloqueio dos orifícios de ventilação localizados na parte posterior.
- Tenha cuidado quando colocar o subwoofer sobre superfícies especialmente tratadas (enceradas, que passou óleo, polidas, etc.), pois poderá resultar em manchas ou descoloração.
- Tenha cuidado para evitar ferir-se nos cantos do woofer.



Acerca da limpeza da parte externa

Limpe a parte externa do altifalante com um pano macio levemente humedecido com água. Não utilize nenhum tipo de escova abrasiva, pó saponáceo ou solvente, tal como álcool ou benzina.

Caso surjam quaisquer dúvidas ou problemas concernentes a este altifalante de graves, não abordados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Instalação

Visto que o ouvido humano não é capaz de detectar a direcção e a posição a partir de onde provém o som grave em reprodução pelo altifalante de graves (abaixo de 200 Hz), pode-se instalar o altifalante de graves em qualquer parte do recinto. Para a obtenção de uma melhor reprodução de graves, recomenda-se instalar o altifalante de graves sobre um piso sólido onde seja pouco provável a ocorrência de ressonância.

Pode-se obter uma reprodução de graves pesados suficientes a partir de um único altifalante de graves. Entretanto, caso utilize um par de altifalantes de graves, poderá obter uma reprodução de graves pesados ainda mais efectiva.

Notas

- Instale sempre este altifalante de graves na posição vertical, mantendo uma distância de alguns centímetros da parede.
- Não coloque objectos sobre este altifalante, tampouco se sente sobre ele.
- Caso este altifalante de graves seja instalado no centro de um recinto, os graves podem ser extremamente enfraquecidos. Isto se deve à influência da onda estacionária do recinto. Caso isto ocorra, afaste este altifalante da região central da sala, ou elimine a causa da onda estacionária, pela instalação de estantes na parede, etc.

Ligação do sistema

Características gerais

Utilize as tomadas LINE IN ou os terminais SPEAKER IN deste altifalante de graves quando ligar o amplificador. **(A)**

- Se o amplificador estiver equipado com um dos seguintes tipos de tomadas de saída, ligue a tomada LINE IN à tomada do amplificador utilizando o cabo de ligação áudio fornecido.

- Tomada MONO OUT
- Tomada MIX OUT
- Tomada(s) de saída SUBWOOFER
- Tomada(s) de saída SUPER WOOFER

- Caso o seu amplificador não possua as tomadas de saída acima mencionadas, então ligue os terminais para altifalante do amplificador aos terminais SPEAKER IN.

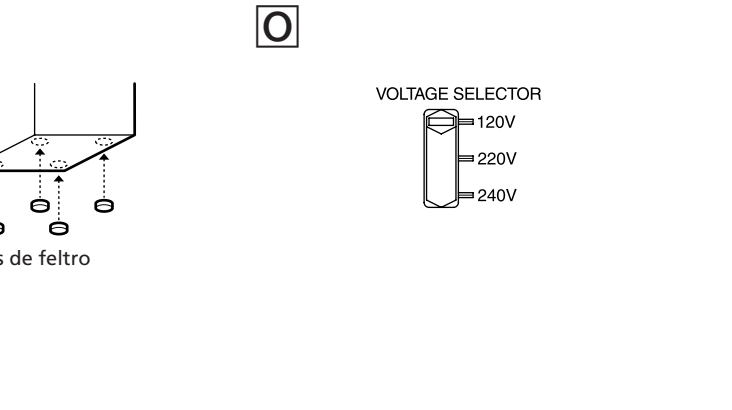
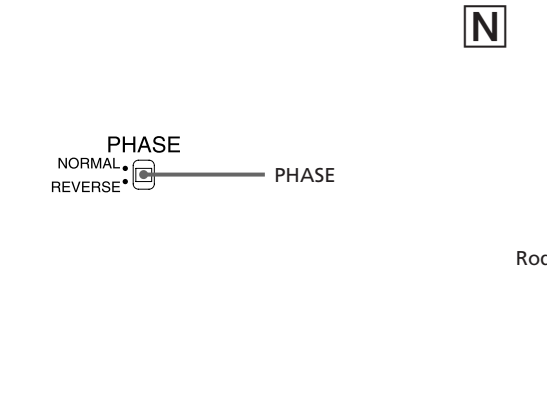
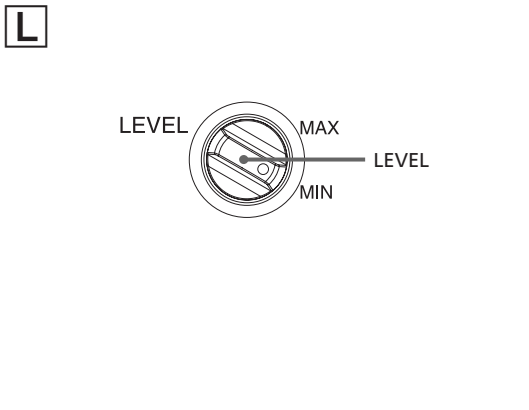
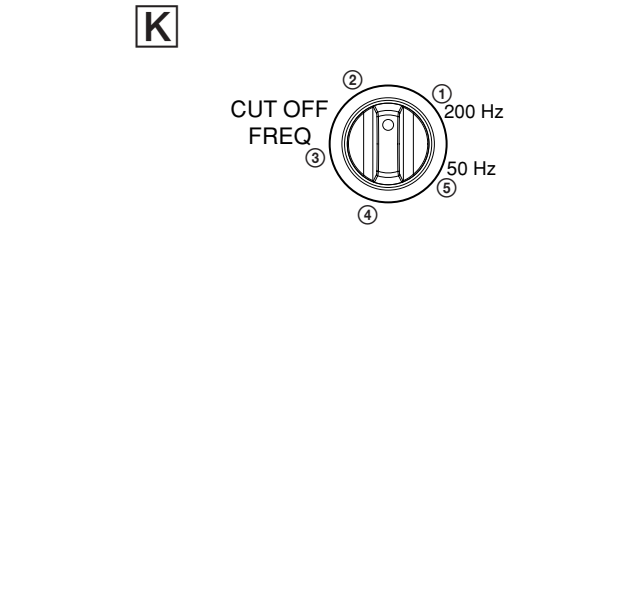
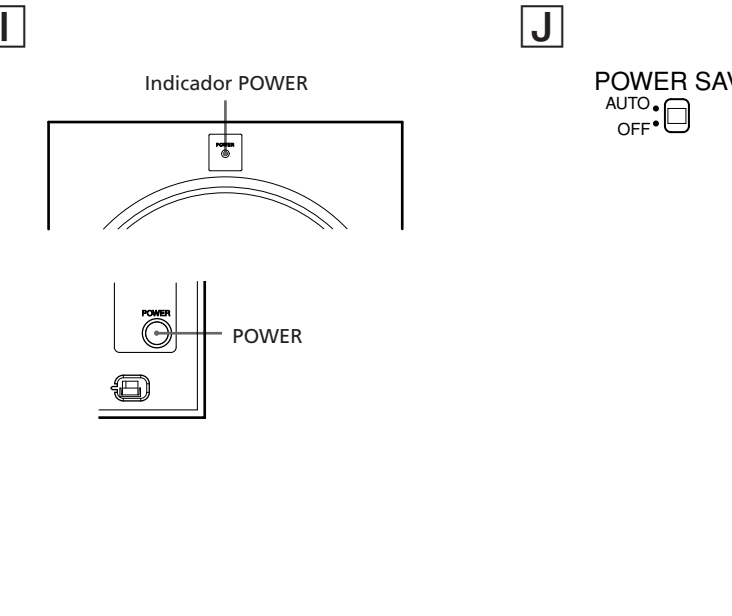
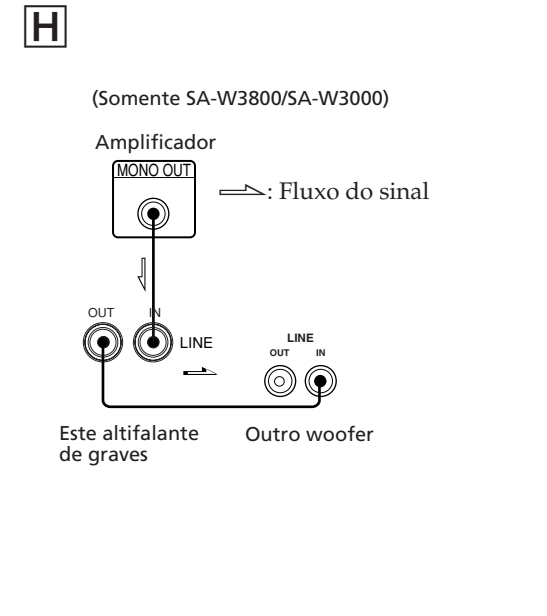
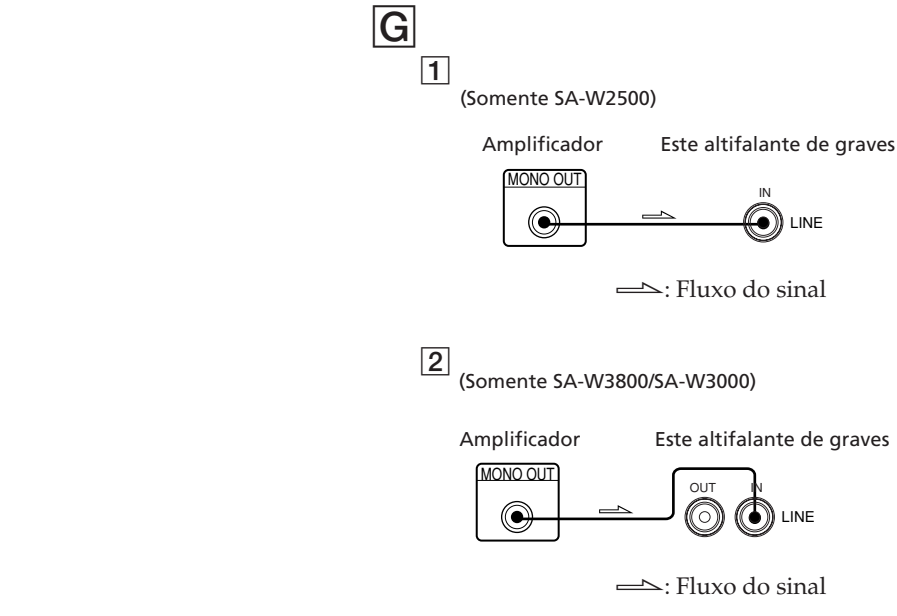
Medidas preliminares

- Desligue a alimentação do amplificador e deste altifalante de graves antes de efectuar qualquer ligação.
- Utilize os cabos de ligação de áudio fornecidos com o respectivo equipamento. Caso não haja cabos de ligação de áudio suficientes para a realização das ligações necessárias, requer-se a aquisição de alguns cabos de ligação de áudio opcionais.
- Certifique-se de efectuar as ligações firmemente para evitar interferências.
- Ligue o cabo de alimentação CA do altifalante de graves a uma tomada da rede.
- Não é possível ligar a tomada de saída CENTER para uso com a função Dolby Pro Logic a este altifalante. Os sons graves não têm saída com alguns modos Dolby Pro Logic.

Ligação a um amplificador com um jogo simples de terminais para altifalante

Ligue o altifalante subwoofer ao amplificador e então ligue os altifalantes frontais ao altifalante subwoofer.

- 1 Ligue o altifalante de graves ao amplificador. **(B)**
Ligue os terminais SPEAKER IN deste altifalante ao terminais para altifalante do amplificador com os cabos de altifalante. Certifique-se de ligar ambos os canais, L e R.
- 2 Ligue as colunas frontais de altifalantes ao altifalante de graves. **(C)**
Ligue as colunas aos terminais SPEAKER OUT do altifalante subwoofer.



Português

Ligações

Ligue a tomada MONO OUT do amplificador à tomada LINE IN do woofer, utilizando o cabo de ligação áudio fornecido.

Nota

Caso o nível de saída do seu amplificador não seja amplo o suficiente, o som poderá não ser suficientemente alto. Neste caso, ligue os terminais de altifalante do amplificador directamente aos terminais SPEAKER IN deste altifalante.

Se utilizar dois ou mais subwoofers (H) (Somente SA-W3800/SA-W3000)

Ligue a tomada MONO OUT (saída mono) do seu amplificador para a tomada LINE IN (linha de entrada) deste subwoofer. Feito isto, utilize o cabo de ligação fornecido para ligar à tomada LINE OUT (linha de saída) deste subwoofer à tomada LINE IN (linha de entrada) de um outro subwoofer.

Ligação do cabo de alimentação CA

- Ligue o cabo de alimentação CA deste altifalante de graves e do seu amplificador a uma tomada da rede.
- Verifique se o woofer está desligado antes de ligar ou desligar qualquer cabo de alimentação.

Audição do som (I)

- Ligue a alimentação do amplificador e seleccione a fonte sonora.
- Pressione POWER. O altifalante de graves liga-se e o indicador POWER acende-se em verde.
- Reproduza a fonte sonora. Ajuste o VOLUME de modo que o som das colunas frontais não seja distorcido. Caso ocorra a sua distorção, o som do altifalante de graves também será distorcido.

Para ligar e desligar automaticamente — Função de ligar/desligar automático (J)

Quando o subwoofer estiver ligado (o indicador POWER acende-se em verde) e se não houver nenhuma entrada de sinal por alguns minutos, o indicador POWER passa para o vermelho, e o subwoofer entra no modo de economia de energia. Se, enquanto está neste modo, for recebido um sinal de entrada, o woofer liga-se automaticamente (função de ligar/desligar automático). Para desactivar esta função, coloque o selector POWER SAVE do painel posterior na posição OFF.

Notas

- Nunca ajuste os controlos de tonalidade do amplificadr (BASS, TREBLE, etc.) ou a saída do equalizador a um nível elevado, e nem introduza neste aparelho ondas senoidais de 20 a 50 Hz, gravadas em discos de testes comercializadas no mercado, ou sons especiais (sons graves de instrumentos musicais electrónicos, ruídos crepitantes de gira-discos analógico, sons com reforço de graves anormal, etc.) a um nível elevado. Estes procedimentos poderão causar avarias aos altifalantes. Quando da reprodução de discos especiais com reforço de graves anormal, ruídos poderão ser emanados em adição ao som original. Neste caso, diminua o nível do som.
- O sinal de saída de woofer (sinal DOLBY digital) do processador digital surround, vendido separadamente, está programado para mais 10 dB pela Dolby Laboratories Licensing Corporation. Em condições normais de utilização, regule o nível do woofer.
- Se reduzir demasiado o volume do woofer, pode activar a função de ligar/desligar, fazendo com que o woofer entre no modo de poupança de energia.
- Se abaixar o nível de volume do amplificador em demasia, a função de ligado/desligado automático pode se activar, fazendo o altifalante subwoofer a entrar no modo de economia de energia.

Ajuste do som

Pode-se ajustar o som do altifalante de graves de acordo com o som das colunas frontais. O reforço do som grave proporciona uma sensação maior da atmosfera.

- Ajuste a frequência de corte.

Gire o controlo CUT OFF FREQ de acordo com as frequências de reprodução das suas colunas frontais. Consulte a seguir para efectuar o ajuste:

 - Colunas de porte muito pequeno típicas: 4 - 5 cm de diâm
 - Colunas de pequeno porte típicas: 6 - 8 cm de diâm
 - Colunas de médio porte típicas: 9 - 15 cm de diâm
 - Colunas de grande porte típicas: 16 - 24 cm de diâm
 - Colunas típicas muito grandes: mais de 25cm de diâmetro.

Para tirar o máximo partido da função de conversor de baixo nível
Quando reproduzir o som de sinais LFE, Dolby Digital ou DTS, recomendamos que programe o controlo CUT OFF FREQ para 200Hz (máximo), a fim de obter o melhor desempenho da função de conversor de baixo nível.
- Ajuste o nível de volume do altifalante de graves.

Gire o controlo LEVEL de modo a poder escutar os sons graves um pouco melhor do que antes. Para aumentar o volume, gire o controlo para a direita. Para reduzir o volume, gire o controlo para a esquerda.
- Reproduza o seu filme e a sua música favorita. Os tons e a voz de vocal masculino a conter sons graves são mais adequados para ajustamento. Ajuste o volume das colunas frontais ao nível costumeiro.
- Selecione a polaridade de fase.

Utilize o selector PHASE para seleccionar a polaridade de fase.
- Repita os passos de 1 a 4 para os ajustes de sua preferência. Uma vez que tenham sido efectuados os ajustamentos desejados no altifalante de graves, utilize o controlo VOLUME do amplificador para ajustar o volume do altifalante de graves com o dos outros altifalantes. Não é necessário ajustar o altifalante de graves quando se altera o nível de volume do amplificador.

- Notas**
- Caso o som seja distorcido ao activar o reforço de graves do seu amplificador (tal como D.B.F.B., GROOVE, equalizador gráfico, etc.) desactive o reforço de graves e ajuste o som.
 - Não regule o botão LEVEL para o máximo. Se o fizer, pode enfraquecer o som dos graves, além de poder ouvir ruídos estranhos.
 - A selecção de NORMAL ou REVERSE com o selector PHASE reverte a polaridade e pode prover melhor reprodução dos graves em determinados ambientes de audição (conforme o tipo das colunas frontais, a posição do altifalante de graves e o ajustamento da frequência de corte). Também a expansão e a tensão do som podem ser alteradas e a sensação do campo acústico pode ser afectada. Selecione o ajuste que ofereça o som preferido para a audição a partir da sua posição de escuta normal.

Ajuste do subwoofer (N)

Para evitar a vibração ou movimento do subwoofer durante a audição, coloque os calços fornecidos ao subwoofer.

Ajuste do selector de tensão (somente para modelos equipados com selector de tensão) (O)

Verifique se o selector de tensão do painel posterior do subwoofer está ajustado na tensão da linha de alimentação local. Caso não esteja, ajuste-o para a posição correcta utilizando uma chave de fendas antes de ligar o cabo de alimentação CA numa tomada da rede eléctrica.

Verificação de problemas

Na ocorrência de alguma das dificuldades a seguir durante a utilização deste altifalante de graves, utilize este guia como auxílio para solucionar o problema. Caso o problema persista, consulte o seu agente Sony mais próximo.

- Ausência de som.**
- Verifique se este altifalante de graves e os componentes estão ligados correcta e firmemente.
 - Gire LEVEL à direita para aumentar o volume.
 - Reajuste o nível.

Interrupção repentina do som.

- Os cabos de altifalante podem estar em curto-circuito. Ligue os cabos apropriadamente.

Distorção do som.

- O sinal de entrada é imperfeito.
- O nível do sinal de entrada está muito alto.
- Ajuste CUT OFF FREQ para 200 Hz (MAX) na reprodução de Dolby Digital.

Interferências ou zumbidos intensos.

- Ligue o fio terra do gira-discos correctamente.
- Os contactos entre as fichas dos cabos de ligação e as tomadas correspondentes não foram feitos apropriadamente. Ligue as fichas firmemente.
- O sistema de áudio está a captar interferências de um televisor. Afaste o sistema de áudio do televisor, ou desligue o televisor.

Especificações

SA-W3800	
Sistema	
Tipo	Subwoofer Activo (design magneticamente blindado)
Unidades das colunas	Altifalante de graves: 38 cm diâ., tipo cone
Saída RMS contínua	
Modelos para a América do Sul	180 W (6 ohms, 80 Hz, 10% THD)
Outros modelos	200 W (6 ohms, 80 Hz, 10% THD)
Amplitude de frequência de reprodução	20 Hz - 200 Hz
Frequência de corte das altas frequências	50 Hz - 200 Hz
Interruptor de fase	NORMAL (normal), REVERSE (inversão)

Entradas	
Tomadas de entrada	LINE IN: Tomada de terminal de entrada SPEAKER IN: Terminais de entrada
Tomadas de saída	LINE OUT: Tomada de pinos de saída SPEAKER OUT: Terminais de saída

Generalidades	
Alimentação	Modelos para a América do Norte: 120 V AC, 60 Hz Modelos para a América do Sul: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz Modelos para Europa: 230 V AC, 50/60 Hz Modelos para Austrália: 240 V AC, 50 Hz Outros modelos: 230 - 240 V AC, 50/60 Hz
Consumo	100 W
Dimensões	Aprox. 440 × 495 × 512 mm (l/h/p)
Peso	Aprox. 23 kg
Acessórios fornecidos	Rodelas de feltro (4) Cabo de ligação de áudio (1 ficha RCA - 1 ficha RCA), 2m (1)

SA-W3000	
Sistema	
Tipo	Subwoofer Activo (design magneticamente blindado)
Unidades das colunas	Altifalante de graves: 30 cm diâ., tipo cone
Saída RMS contínua	
Modelos para a América do Sul	160 W (6 ohms, 80 Hz, 10% THD)
Outros modelos	180 W (6 ohms, 80 Hz, 10% THD)
Amplitude de frequência de reprodução	20 Hz - 200 Hz
Frequência de corte das altas frequências	50 Hz - 200 Hz
Interruptor de fase	NORMAL (normal), REVERSE (inversão)
Entradas	
Tomadas de entrada	LINE IN: Tomada de terminal de entrada SPEAKER IN: Terminais de entrada
Tomadas de saída	LINE OUT: Tomada de pinos de saída SPEAKER OUT: Terminais de saída

Generalidades	
Alimentação	Modelos para a América do Norte: 120 V AC, 60 Hz Modelos para a América do Sul: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz Modelos para Austrália: 240 V AC, 50 Hz Modelos para Coreia: 220 - 230 V AC, 50/60 Hz Outros modelos: 230 - 240 V AC, 50/60 Hz
Consumo	100 W
Dimensões	Aprox. 360 × 425 × 421 mm (l/h/p)
Peso	Aprox. 16 kg
Acessórios fornecidos	Rodelas de feltro (4) Cabo de ligação de áudio (1 ficha RCA - 1 ficha RCA), 2m (1)

SA-W2500	
Sistema	
Tipo	Subwoofer Activo (design magneticamente blindado)
Unidades das colunas	Altifalante de graves: 25 cm diâ., tipo cone
Saída RMS contínua	
Modelos para a América do Sul	90 W (6 ohms, 80 Hz, 10% THD)
Outros modelos	100 W (6 ohms, 80 Hz, 10% THD)
Amplitude de frequência de reprodução	28 Hz - 200 Hz
Frequência de corte das altas frequências	50 Hz - 200 Hz
Interruptor de fase	NORMAL (normal), REVERSE (inversão)

Entradas	
Tomadas de entrada	LINE IN: Tomada de terminal de entrada SPEAKER IN: Terminais de entrada
Tomadas de saída	SPEAKER OUT: Terminais de saída

Generalidades	
Alimentação	Modelos para a América do Norte: 120 V AC, 60 Hz Modelos para a América do Sul: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz Modelos para Europa: 230 V AC, 50/60 Hz Modelos para Austrália: 240 V AC, 50 Hz Modelos para Coreia: 220 - 230 V AC, 50/60 Hz Outros modelos: 230 - 240 V AC, 50/60 Hz
Consumo	70 W
Dimensões	Aprox. 290 × 350 × 391 mm (l/h/p)
Peso	Aprox. 9 kg
Acessórios fornecidos	Rodelas de feltro (4) Cabo de ligação de áudio (1 ficha RCA - 1 ficha RCA), 2m (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.